

**polaris**  
ТЕХНИКА УЮТНОЙ ЖИЗНИ

Руководство по эксплуатации / Гарантія  
Інструкція з експлуатації / Гарантія  
Manual instruction / Guarantee



**PAG 1205D**

Аэрогриль  
Аерогриль  
Aerogrill

# POLARIS

## Модель PAG 1205D

### Инструкция по эксплуатации

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

### Оглавление

Общие указания по безопасности.....	2
Специальные указания по безопасности данного прибора .....	3
Сфера использования .....	4
Описание прибора.....	4
Комплектация .....	7
Использование прибора.....	7
Полезные советы.....	9
Чистка и уход .....	11
Технические характеристики.....	12
Информация о сертификации .....	12
Гарантийное обязательство.....	13

### Общие указания по безопасности

- Прибор предназначен исключительно для использования в быту.
- Прибор должен быть использован только по назначению.
- Перед вводом в эксплуатацию этого прибора тщательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие жары, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если Вы не пользуетесь больше прибором, то всегда выключайте его. Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.  
Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- **Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Не используйте прибор около горячей электрической плиты, включённой газовой плиты, в горячей духовке.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал со стола.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, при чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Аппарат укомплектован стандартным съёмным шнуром электропитания. При замене шнура проконсультируйтесь со специалистом - сотрудником сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- При неисправной работе прибора или его повреждении обратитесь в ближайший сервисный центр для осмотра, ремонта.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

## **Специальные указания по безопасности данного прибора**

- При использовании прибора убедитесь в том, что вокруг него имеется достаточно свободного места. Не менее 15см от огнеопасных объектов, таких как мебель, шторы и пр.
- При использовании прибора устанавливайте его на сухой ровной термостойкой поверхности.
- Во избежание ожогов не касайтесь работающего прибора. После окончания эксплуатации дайте аэрогрилю остыть, в противном случае существует риск получения ожога.
- В процессе работы крышка сильно нагревается. Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей голыми руками, используйте прихватку. Для того, чтобы извлечь из чаши блюдо, решетку или емкость используйте щипцы.
- Открывайте крышку аэрогриля только за предназначенную для этого ручку.
- Не ставьте горячую крышку непосредственно на ламинированную, деревянную, бумажную, пластиковую и другие легковоспламеняющиеся поверхности. Ставьте крышку только на держатель крышки, входящий в комплект аэрогриля.
- Никогда не ставьте крышку на стул или скамейку, когда аппарат подключен к сети.

- Будьте осторожны, когда перемещаете аэрогриль, в котором находится горячая пища, вода или другая жидкость. Когда двигаете или переносите аэрогриль, держите его только за ручки подставки.
- Всегда выключайте прибор (например, поднятием ручки) перед тем, как отсоединить его от сети.
- Никогда не поднимайте/передвигайте прибор, пока он подключен к электросети. Пользуйтесь двумя ручками, когда двигаете/переносите аэрогриль.
- Не используйте для чистки прибора абразивные очистители и агрессивные моющие вещества.
- Не используйте для чистки прибора металлические губки. Частицы губки могут затронуть электрические части, создавая риск поражения электрическим током.
- При первой эксплуатации прибора возможно появление легкого дыма, возникающего вследствие нагревания мотора. Дайте дыму рассеяться и начинайте работу с аэрогрилем.
- Не оставляйте воду продукты или воду в аэрогриле на длительное время (например на ночь).
- Накрывайте чашу крышкой очень аккуратно. Никогда не подключайте аэрогриль к электросети, пока не убедитесь, что крышка надежно установлена на чаше.
- Не помещайте в аэрогриль пластиковую и любую другую не жаростойкую посуду.
- Никогда не помещайте чашу в микроволновую печь. Используйте аксессуары, поставляемые в комплекте, только для приготовления пищи в данном аэрогриле.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования.

## **Сфера использования**

- Прибор предназначен исключительно для использования в быту.
- Прибор должен быть использован только по назначению.

## **Описание прибора**

Аэрогриль – новый переносной прибор, сохраняющий все преимущества большой галогенной духовки, но стоящий намного дешевле. Вы можете использовать те же кулинарные приёмы, но готовить быстрее и лучше.

- В аэрогриле Вы можете приготовить все те же блюда, что и в духовке.

Вы можете жарить, выпекать, готовить на гриле, на пару, подогревать и размораживать.

- Аэрогриль работает быстро.

Он готовит на 20%-60% быстрее, чем галогенная духовка. Это достигается благодаря сочетанию компактного размера, целесообразного дизайна и принципам вентиляторного нагревания.

- Аэрогриль готовит без жира.

Так как пища готовится на решётке под действием горячего воздуха, сокращается содержание жира, количество калорий и потребляемого холестерина.

- Вы можете взять аэрогриль с собой куда пожелаете.

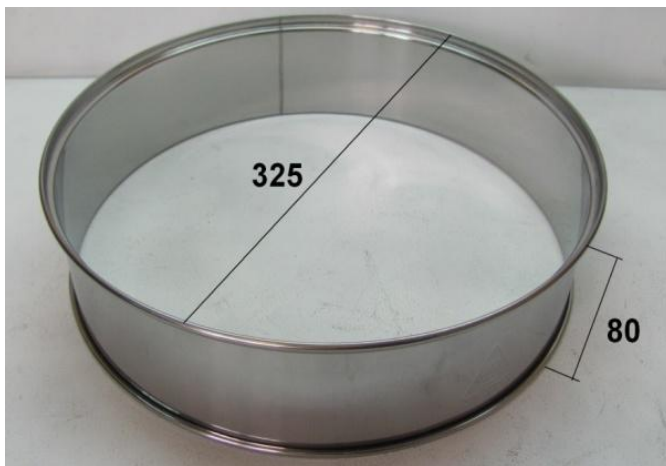
Он переносной и идеально подходит для праздников. Вы можете использовать его дома, в офисе, на даче или взять его в путешествия (отель, дом отдыха).

- Аэрогриль поддерживает функцию автоматической чистки при помощи горячего воздуха.
- Аэрогриль готовит без дыма и запаха. В нём невозможно сжечь блюдо.



1. Крышка с блоком управления
2. Стеклопанель
3. Подставка

### Основные комплектующие детали:

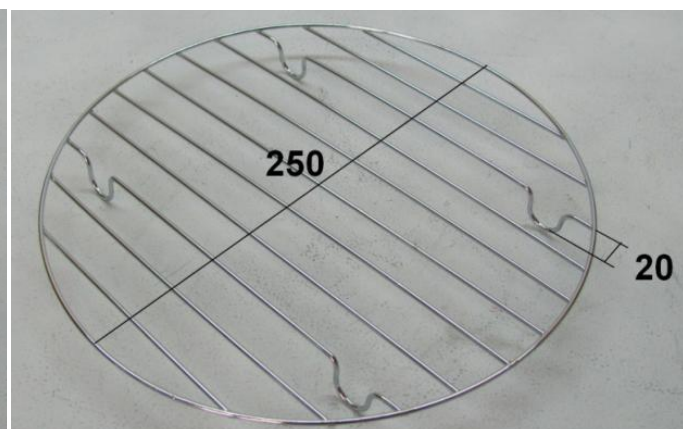
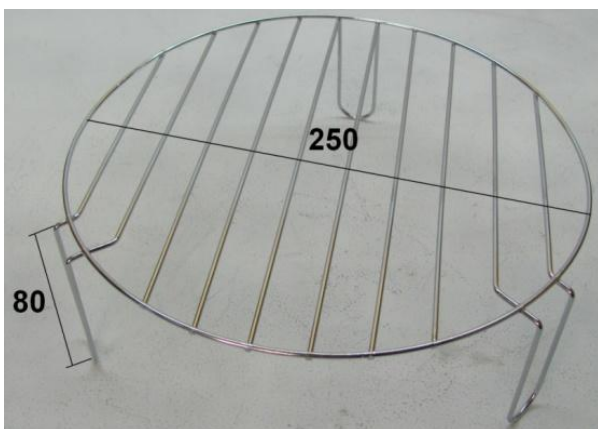


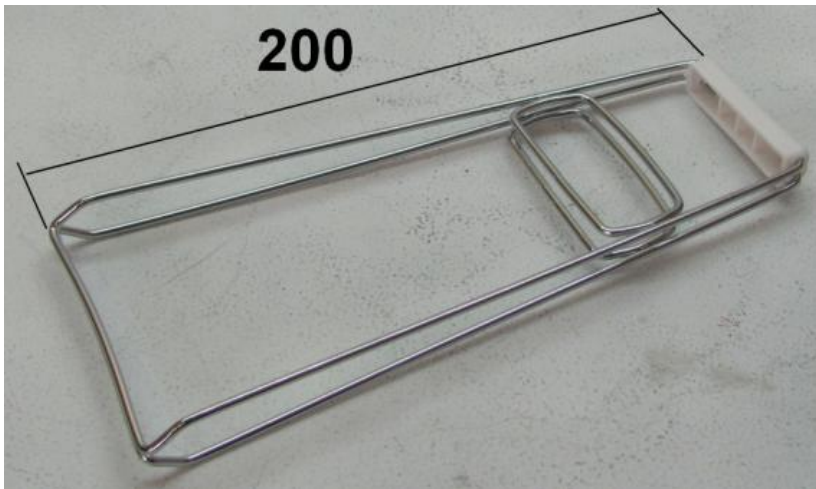
#### Расширительное кольцо

Кольцо необходимо для увеличения полезного объема прибора при приготовлении крупных продуктов (например, индюшки или свиной ноги) или одновременно нескольких блюд, а также при стерилизации банок. Кольцо устанавливается поверх колбы и сверху закрывается крышкой. Расширительное кольцо позволяет увеличить объем **на 5 литров** (соответственно, увеличивается и время приготовления, приблизительно на 15 минут).

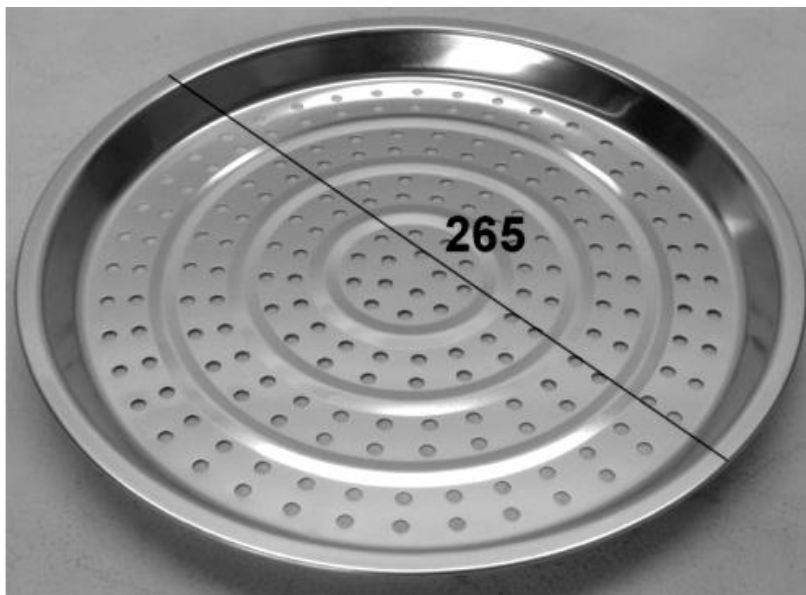
#### Верхняя и нижняя решётки

Предназначены для размещения продуктов внутри чаши на разной высоте.



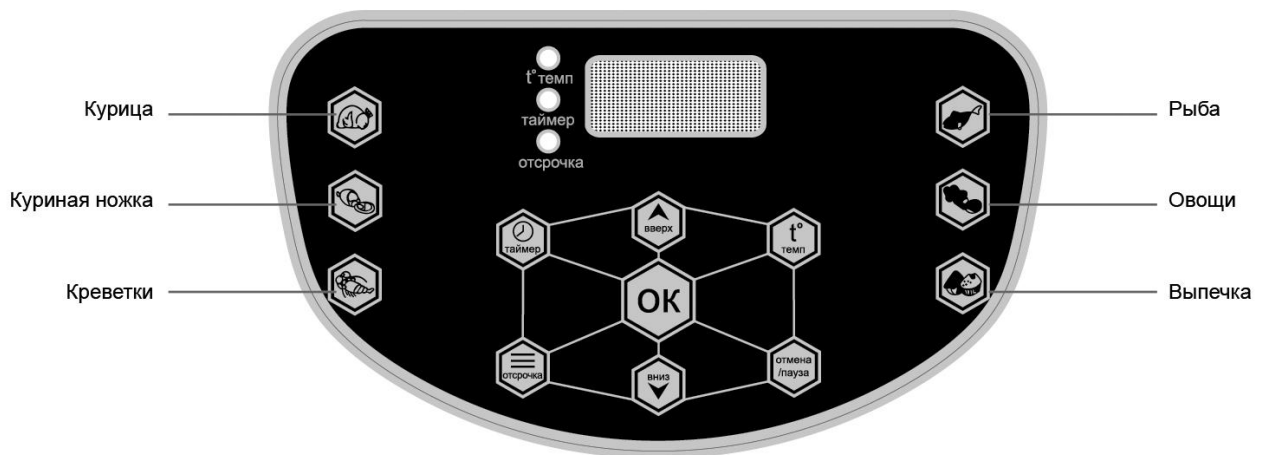


**Щипцы-ухваты**



**Сетчатый противень (пароварка)**  
Используется для приготовления продуктов на пару.

**Панель управления**



## **Комплектация**

- Крышка с блоком управления
- Стеклопанная чаша
- Подставка
- Держатель крышки
- Расширительное кольцо
- Верхняя решетка
- Нижняя решетка
- Щипцы-ухваты
- Сетчатый противень (пароварка)
- Сетевой шнур
- Инструкция
- Гарантийный талон
- Список сервисных центров
- Книга рецептов

## **Использование прибора**

### **Примерная таблица соответствия выставленной температуры функциям аэрогриля.**

- 70°C Чистка
- 90°C Размораживание
- 120°C Медленная готовка I
- 140°C Медленная готовка II
- 170°C Подогревание
- 170°C Готовка на пару
- 170°C Выпечка
- 170°C Жарка
- 200°C Печь
- 220°C Прогрев
- 220°C Барбекю
- 240°C Гриль
- 250°C Сухая жарка

### **Перед первым приготовлением еды на аэрогриле:**

- Протрите стеклянную чашу влажной губкой
- Соберите аэрогриль, опустив стеклянную чашу в пластиковую подставку с ручками и установите её на ровной устойчивой термостойкой поверхности.
- Установите крышку с блоком управления на чашу и вставьте разъём сетевого шнура в гнездо на блоке управления, а вилку в розетку электрической сети.
- Установите температуру 250° С, для чего опустите ручку крышки до щелчка, нажмите однократно кнопку «темп», и в процессе мигания индикатора температуры кнопками «вверх» и «вниз» установите требуемое значение.
- Установите таймер на 5 минут, чтобы удалить остатки смазочных материалов. Для установки таймера нажмите кнопку «таймер», и в процессе мигания индикатора «таймер», кнопками «вверх» и «вниз» установите требуемое значение. После нажатия кнопки «ОК» аппарат начнёт работу. (Возможно, Вы почувствуете лёгкий запах дыма).
- После выключения аппарата откройте крышку и подождите, пока прибор остынет в течение 5 минут.

1. Выберите подходящую решетку для приготовления и установите ее на дно стеклянной чаши. Выложите на решетку заранее приготовленные продукты. Обязательно оставьте небольшое расстояние между продуктом, стенками чаши и нагревателем, чтобы исключить пригорание и обеспечить полноценную конвекцию.
2. Установите крышку с блоком управления на стеклянную чашу, опустите ручку крышки до щелчка и вставьте вилку сетевого шнура в розетку электрической сети.
3. Выставьте требуемую температуру и время приготовления при помощи кнопок управления, после нажатия кнопки «ОК» начнётся процесс приготовления, при этом загорится индикаторная лампочка «таймер» и на дисплее отобразится обратный отсчёт времени приготовления.
4. Следите за процессом приготовления через прозрачные стенки чаши и при необходимости скорректируйте температуру/время работы.
5. Если возникнет необходимость открыть емкость во время процесса приготовления пищи, например, чтобы перевернуть продукты, необходимо соблюдать следующие инструкции:
  - Выключите устройство, подняв ручку в верхнее положение
  - Таймер будет продолжать отсчет времени автоматически
  - Поднимите крышку только за ручку. Внимание! Пар будет выходить при поднимании крышки. Есть опасность ожогов!
  - Так как температура крышки очень высокая, используйте только держатель крышки, чтобы ее поставить.
  - Не наливайте холодную воду в горячую чашу.
6. Чтобы продолжить процесс приготовления пищи, установите крышку с блоком управления на чашу. Устройство продолжит работать, как только ручка будет опущена и правильно расположена на устройстве.
7. По истечении установленного времени срабатывает звуковой сигнал, прибор отключается автоматически. Индикатор «таймер» продолжает светиться, на дисплее отображается «1 00».
8. Надев кухонные рукавицы, аккуратно снимите крышку. С помощью щипцов-ухватов выньте продукты и выложите на тарелку.
9. Отключите прибор от электропитания.

- В целях безопасности в случае, если в процессе работы аэрогриля приоткрывается крышка, галогенный элемент выключается. Чтобы продолжить приготовление установите крышку на чашу и опустите ручку до щелчка.

- После автоматического выключения таймера вентилятор продолжит работать для обеспечения циркуляции воздуха, пока температура не опустится до 90 ° C. Это продлит срок эксплуатации всех электронных компонентов аэрогриля.

- Во время приготовления на экране будет отображаться обратный отсчёт установленного времени. Для проверки температуры нажмите на кнопку «темп». Вскоре экран будет снова отображать время. При нажатии на кнопку «темп» несколько раз Вы можете переключать показатель температуры с C на F.

Чтобы приготовить одно из блюд, изображённых на кнопках панели («курица», «куриная ножка», «креветки» и т.д.), нажмите на соответствующую кнопку – на экране высветится время приготовления – и нажмите «ОК». Вы можете посмотреть установленную температуру, нажав на кнопку «темп»: она будет отображаться на экране в течение 5 секунд, а затем экран будет опять отображать время.



Время и температура:

Курица	30 мин	250° С
Куриная ножка	30 мин	220° С
Креветки	15 мин	200° С
Рыба	15 мин	220 ° С
Овощи	15 мин	200° С
Выпечка	10 мин	230° С

### Функция отсрочки начала приготовления

Нажмите на кнопку «отсрочка», загорится индикаторная лампочка.

Введите время начала приготовления (на экране будет отображаться 6:00, установите время при помощи кнопок «вверх» и «вниз»).

Установите время приготовления при помощи кнопок «вверх» и «вниз», затем для подтверждения нажмите кнопку «ОК».

После введения всей необходимой информации нажмите кнопку «ОК».

На экране будет отображаться время начала приготовления, загорится индикаторная лампочка, и начнётся отсчёт времени. Аэрогриль автоматически включится в установленное время.

**Внимание:** Во избежание распространения в аэрогриле бактерий и возможного дальнейшего пищевого отравления не помещайте в аэрогриль пищу, которая может испортиться при комнатной температуре (например, свежее мясо: его нельзя оставлять при комнатной температуре более чем на несколько минут).

### Полезные советы

- **Для жарки мяса**
- Поместите мясо на нижнюю решетку для гриля. Добавьте немного воды, но так, чтобы она накрывала только дно стеклянной чаши. Переверните мясо 1 или 2 раза во время приготовления, смочив его водой или подливой.
- **Для запекания / поджаривания**  
Используйте решетки для гриля для того, чтобы разместить продукты на разных уровнях. Толстые куски мяса необходимо переворачивать во время приготовления.
- **Для приготовления на пару**  
Налейте на дно емкости немного воды и добавьте вкусовых приправ и специй для приготовления овощей и рыбы на пару. Для укладки продуктов в комплект входит сетчатый противень, также возможно использование нижней или верхней решётки.
- **Для запекания**  
Поместите любой жаростойкий противень на нижнюю решетку для гриля. Для циркуляции воздуха диаметр противня не должен превышать 26 см. Если Вы хотите, чтобы запекаемые продукты были сочными, прикрепите алюминиевую фольгу над противенем. Снимите фольгу незадолго до того, как пирог будет готов, таким образом верхняя часть пирога сможет немного подсушиться.

- **Для подрумянивания**  
Поместите хлебобулочные изделия на одну из решеток для гриля. Слегка увлажните зачерствевшие булочки. Вы также можете разогреть не совсем свежие закуски, такие как крекеры, чипсы, печенье. Для этого запекайте их при максимальной температуре несколько минут, таким образом, они снова станут хрустящими.
- **Для размораживания**  
Аэрогриль обеспечивает более равномерный процесс размораживания, чем микроволновая печь. Для этого установите температуру сообразно примерной таблице температур или ниже. Проверять пищу каждые 5 минут.
- **Для подогревания**  
Используйте более низкие температуры при подогревании, для того, чтобы не сжечь Вашу пищу. Проверять ее каждые 5-10 минут.

**Таблица приготовления пищи**

Продукты	Положение в чаше	Температура	Время (в минутах)
<b>Птица</b>			
Цыпленок (целый)	Нижняя решетка для гриля	200	35-40
Части	Верхняя решетка для гриля	200	15-20
Индейка	Нижняя решетка для гриля	200	60-90
Утка	Нижняя решетка для гриля	200	50-60
<b>Мясо</b>			
Ростбиф (1,5 кг), средней степени прожарки	Нижняя решетка для гриля	175	45-50
Стейки средней степени прожарки	Верхняя решетка для гриля	250	8-10
Сосиски	Нижняя решетка для гриля	200	10
<b>Яйца</b>			
Всмятку	Нижняя решетка для гриля	200	4-5
Омлет	Нижняя решетка для гриля	175	10-12
<b>Выпечка</b>			
Пирог без начинки	Верхняя решетка для гриля	200	10-12
Пирог с начинкой	Нижняя решетка для гриля	175	25-30
Булочки	Нижняя решетка для гриля	175	15-18
Безе	Нижняя решетка для гриля	175	5-8
Печенье	Нижняя решетка для гриля	190	12-15
Батон	Нижняя решетка для гриля	175	15-20
Булочки	Нижняя решетка для гриля	175	15-20

Замороженная пицца	Верхняя решетка для гриля	200	9
<b>Рыба и морепродукты</b>			
Рыба	Верхняя решетка для гриля	200	7-10
Моллюски на пару	Нижняя решетка для гриля	160	3-5
Креветки	Верхняя решетка для гриля	200	8-10
Омар	Нижняя решетка для гриля	175	12-15
<b>Овощи</b>			
Картофель фри	Нижняя решетка для гриля	200	12-15
Печёный картофель		250	20-35

## Чистка и уход

- Перед чисткой убедитесь, что прибор отключен от сети электропитания.
- Подождите 10 минут, пока прибор остынет.
- Не погружайте крышку в воду для очистки.
- Защищайте галогенную лампу от воды. Вода не должна проникать в блок управления.
- Не наливайте холодную воду в горячую чашу.
- Не используйте металлические щетки, агрессивные и абразивные чистящие средства.
- Для очистки крышки используйте влажную тканевую салфетку, чтобы удалить остатки продуктов и брызги. Используйте мягкое чистящее средство при устойчивых загрязнениях. Если необходимо отскрести загрязнения, используйте сетчатую губку из нейлона или полиэфира.
- Расширительное кольцо очистите вручную под струей теплой воды. Вытрите насухо. Нельзя мыть в посудомоечной машине. Никогда не используйте растворители и очистительные приборы.
- Стеклопанель, решетки для гриля, щипцы-ухваты, подставку для крышки можно очистить вручную под струей теплой воды с мягким чистящим средством. Для удаления остатков моющего вещества сполосните в чистой воде, а затем протрите насухо.

### Для автоматической чистки стеклянной чаши:

1. Налейте воду до уровня 4 см и мягкое чистящее средство.
2. Закрепите крышку.
3. Установите температуру нагрева 70°C и установите таймер на 10 минут.

Круговорот горячего воздуха автоматически очищает чашу, удаляя остатки пищи.

4. Решётку и другие загрязнённые части можно оставить в аэрогриле для очищения.
5. Когда таймер установится в положение «OFF», снимите крышку и промойте чашу в тёплой воде, чтобы смыть остатки моющего средства. Если прибор особенно грязный, установите таймер ещё на 2-3 минуты.

**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду.

## Технические характеристики

PAG - Аэрогриль бытовой электрический торговой марки POLARIS

D – электронное управление

Напряжение: 220 – 240 В

Частота: ~50 Гц

Мощность: 1200-1400 Вт

Общий объем чаши: 12 л

Класс защиты – 1.

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

## Информация о сертификации

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ.



**Расчетный срок службы изделия:** 3 года

**Гарантийный срок:** 1 год со дня покупки

Производитель:

Texton Corporation LLC - ООО "Текстон Корпорэйшн"

1201 Market Street, Wilmington de.19801, State of Delaware, USA

1201 Маркет Стрит, Вилмингтон 19801, штат Делавэр, США

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: **Аэрогриль бытовой электрический**

Модель: **PAG 1205D**

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев, с даты приобретения изделия, и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией «Textron Corporation LLC» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно быть приобретено исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, использовании дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами\*;
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

\*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)